

## Installation Instructions Instrucciones de instalación Mode d'installation **R121 R129** **R121SS R129SS**

### ROUGH VALVE KIT PRESSURE BALANCE TEMPERATURE CONTROL VALVE

### JUEGO DE VÁVULA SIN ACABADO VÁLVULA DE CONTROL DE TEMPERATURA CON EQUILIBRO DE PRESIÓN

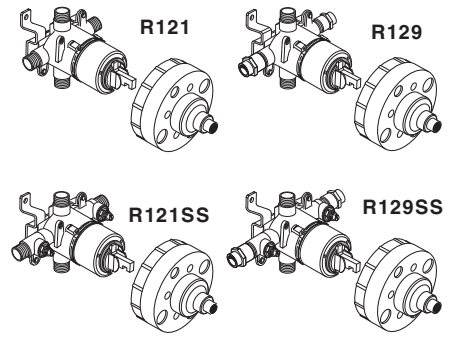
### ENSEMBLE DE ROBINET ROBUSTE ROBINET MITIGEUR

Thank you for selecting American Standard...  
the benchmark of fine quality for over 100 years.  
*Gracias por elegir American Standard...*  
*el parámetro de excelente calidad por más de 100 años.*  
Merci d'avoir choisi American Standard...  
la référence en matière de qualité depuis plus de 100 ans.

**To ensure that your installation proceeds smoothly-please read these instructions carefully before you begin.**

**Para asegurarse de realizar una instalación sin problemas, lea estas instrucciones cuidadosamente antes de comenzar.**

**Afin de garantir une installation sans problème, veuillez lire ces instructions attentivement avant de commencer.**

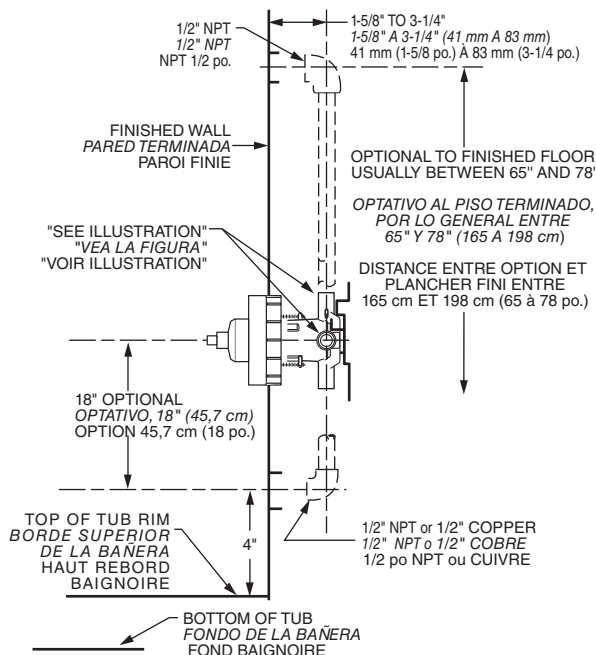


Certified to comply with ANSI A112.18.1  
Cumplimiento certificado de los requisitos de la norma ANSI A112.18.1  
Certifié conforme à ANSI A112.18.1

U.S. Patent No. D403,750  
Patente estadounidense D403,750  
Brevet U.S.A. no. D403,750

### ROUGHING-IN DIMENSIONS DIMENSIONES DE DESBASTADO DIMENSIONS DE PRÉPARATION

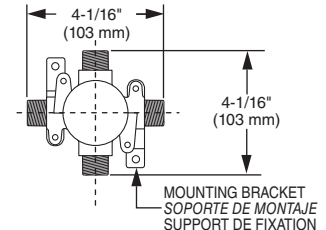
- To assure proper positioning in relation to wall, note roughing-in dimensions.
- Tome nota de las dimensiones de desbastado para asegurar la posición correcta respecto de la pared.
- Pour garantir un bon positionnement par rapport au mur, tenir compte des dimensions de préparation.



#### R121

**INLETS** 1/2" NOM. COPPER SWEAT or 1/2" NPT  
**ENTRADAS**, 1/2" NOM. COBRE SOLDADO o 1/2" NPT  
**ENTRÉES** CUIVRE LISSE 1/2 po. NOM. ou 1/2 po. NPT

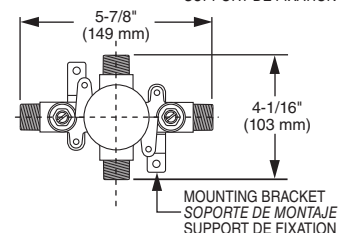
**OUTLETS** 1/2" NOM. COPPER SWEAT or 1/2" NPT  
**SALIDA**, 1/2" NOM. COBRE SOLDADO o 1/2" NPT  
**ORIFICE** CUIVRE LISSE 1/2 po. NOM. ou 1/2 po. NPT



#### R121SS

**INLETS** 1/2" NOM. COPPER SWEAT or 1/2" NPT  
**ENTRADAS**, 1/2" NOM. COBRE SOLDADO o 1/2" NPT  
**ENTRÉES** CUIVRE LISSE 1/2 po. NOM. ou 1/2 po. NPT

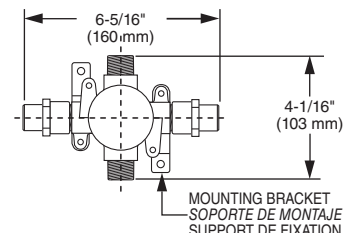
**OUTLETS** 1/2" NOM. COPPER SWEAT or 1/2" NPT  
**SALIDA**, 1/2" NOM. COBRE SOLDADO o 1/2" NPT  
**ORIFICE** CUIVRE LISSE 1/2 po. NOM. ou 1/2 po. NPT



#### R129

**INLETS** 1/2" NOM. CPVC  
**ENTRADAS**, 1/2" CPVC  
**ENTRÉES** CUIVRE LISSE (1/2 po.) NOM. CPVC

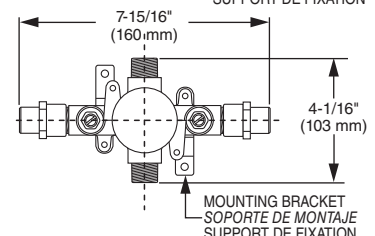
**OUTLETS** 1/2" NOM. COPPER SWEAT or 1/2" NPT  
**SALIDA**, 1/2" NOM. COBRE SOLDADO o 1/2" NPT  
**ORIFICE** CUIVRE LISSE 1/2 po. NOM. ou 1/2 po. NPT



#### R129SS

**INLETS** 1/2" NOM. CPVC  
**ENTRADAS**, 1/2" CPVC  
**ENTRÉES** CUIVRE LISSE (1/2 po.) NOM. CPVC

**OUTLETS** 1/2" NOM. COPPER SWEAT or 1/2" NPT  
**SALIDA**, 1/2" NOM. COBRE SOLDADO o 1/2" NPT  
**ORIFICE** CUIVRE LISSE 1/2 po. NOM. ou 1/2 po. NPT



**NOTE:** TO AVOID SHOWER RISE OR OTHER RELATED ISSUES, DO NOT USE PEX CONNECTIONS ON ANY OF THE INLETS / OUTLETS.  
**NOTA:** PARA EVITAR LA SUBIDA DE DUCHA U OTRAS CUESTIONES RELACIONADAS, NO USAR UNIONES PEX EN CUALQUIERA DE LAS ENTRADAS / SALIDAS.  
**NOTEZ:** POUR ÉVITER L'AUGMENTATION DE DOUCHE OU D'AUTRES ÉDITIONS LIÉES, N'UTILISER PAS DE CONNEXIONS PEX SUR N'IMPORTE LAQUELLE DES ARRIVÉES / LES ISSUES.

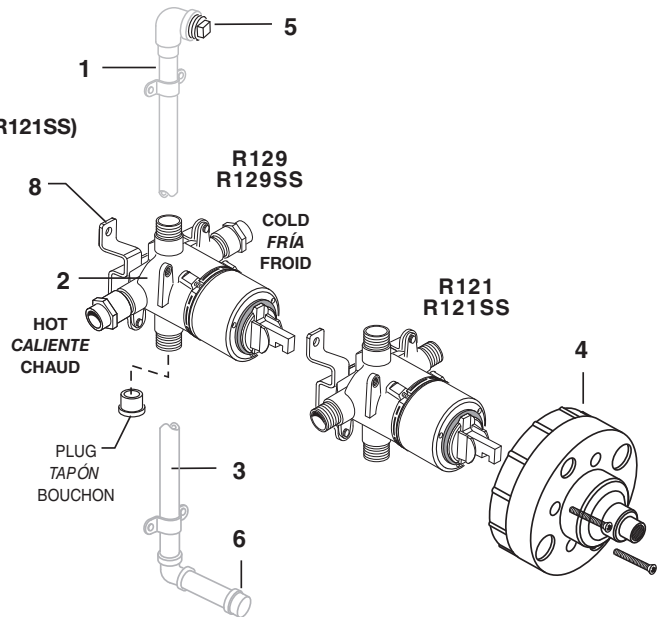
# 1 ROUGHING-IN

**CAUTION** Turn off hot and cold water supplies before beginning.

**NOTE:** When soldering, remove **PLASTER GUARD, CARTRIDGE** and **CHECK STOPS (IF PRESENT)**. When finished soldering, flush valve body, replace cartridges, check stops (if present) and plaster guard to continue installation. Use thread sealant or Teflon tape on threaded connections.

**NOTE:** TO AVOID SHOWER RISE OR OTHER RELATED ISSUES, **DO NOT** USE PEX CONNECTIONS ON ANY OF THE INLETS / OUTLETS.

- See Roughing-in diagram before starting. Connections are:
  - INLETS & OUTLETS 1/2" NOM. COPPER SWEAT or 1/2" NPT (**R121, R121SS**)
  - INLETS 1/2" NOM. CPVC (**R129, R129SS**)
  - OUTLETS 1/2" NOM. COPPER SWEAT or 1/2" NPT (**R129, R129SS**)
- Secure **MOUNTING BRACKET (8)** to wall brace with wood screws.
- Connect **RISER PIPE (1)** to **MANIFOLD (2)** top outlet marked "SHR".
- Connect **TUB FILLER PIPE (3)** at bottom outlet marked "TUB".
- For proper positioning the finished wall must be within side wall of **PLASTER GUARD (4)**.
- If the valve is installed on a fiberglass or other thin wall application, the **PLASTER GUARD (4)** can be used as a support.
  - Cut a 3" dia. hole in the shower stall.
  - Remove **PLASTER GUARD (4)**, rotate 90° so that indicated screw holes fit **MANIFOLD (2)**.
  - Push **CAP** on valve, place **ESCUTCHEON** on and attach with screws.
- Connect hot and cold water supplies.
- Cap off shower pipe (**5**) and tub filler pipe (**6**).
- For support, use pipe braces secured to wooden braces.
- With valve turned off, turn on water supplies. Check for leaks. Finish wall construction.



## PREPARACIÓN

**PRECAUCIÓN** Apague los suministros de agua caliente y fría antes de comenzar.

**NOTA:** Al soldar, quite el **PROTECTOR DE YESO**, los **CARTUCHOS** y los **LIMITADORES (SI ESTÁN PRESENTES)**. Al terminar de soldar, enjuague el cuerpo de la válvula, vuelva a colocar los cartuchos y revise los limitadores (si están presentes) y el protector de yeso antes de continuar con la instalación. Utilice sellador para roscas o cinta de Teflon en las conexiones roscadas.

- Consulte el diagrama de desbastado antes de continuar.
- Las conexiones de suministro son las siguientes:
  - SALIDA & ENTRADAS 1/2" NOM. COBRE SOLDADO o 1/2" NPT (**R121, R121SS**)
  - ENTRADAS, 1/2" NOM. CPVC (**R129, R129SS**)
  - SALIDA, 1/2" NOM. COBRE SOLDADO o 1/2" NPT (**R129, R129SS**)
- Instale el **SOPORTE DE MONTAJE (8)** a la madera con los tornillos proporcionados.
- Conecte el **TUBO ELEVADOR (1)** a la salida superior "SHR" (ducha) del **MÚLTIPLE (2)**.
- Conecte el **TUBO DE LLENADO DE LA BAÑERA (3)** a la salida inferior "TUB" (bañera).
- Para lograr la posición correcta, la pared terminada debe quedar dentro de la pared lateral del **PROTECTOR DE YESO (4)**.
- Si instala la válvula en una pared delgada o de fibra de vidrio, puede utilizar el **PROTECTOR DE YESO (4)** como soporte.
  - Corte un agujero de 3" (76 mm) de diámetro en el recinto de la ducha.
  - Quite el **PROTECTOR DE YESO (4)** y gírelo 90 grados para que los agujeros para tornillo indicados correspondan al **MÚLTIPLE (2)**.
  - Coloque el **CAPUCHÓN** de la válvula, monte el **ESCUDETE** y sujételo con tornillos.
- Conecte el suministro de agua fría y caliente.
- Tapone la tubería de la ducha (**5**) y la tubería de llenado de la bañera (**6**).
- Para tener más apoyo, utilice abrazaderas para tubería sujetas a soportes de madera.
- Cierre la válvula, abra el suministro de agua y revise si hay fugas.

## PRÉPARATION

**MISE EN GARDE** Fermez l'alimentation en eau chaude et en eau froide avant de commencer.

**REMARQUE :** Lorsqu'on soude, enlever la **PROTECTION CONTRE LE PLÂTRE**, les **CARTOUCHES** et les **BUTÉES DE RETENUE (S'IL Y EN A)**. Lorsqu'on a fini de souder, rincer le corps du robinet, remettre les cartouches, les butées d'arrêt (s'il y en a) et la protection contre le plâtre avant de continuer l'installation. Utiliser un produit d'étanchéité pour filetage ou du ruban Téflon sur les connexions filetéés.

- Consulter le diagramme de préparation avant de commencer.
- Les connexions pour l'alimentation sont :
  - ENTRÉES & ORIFICE 1/2 po NOM. CUIVRE LISSE ou 1/2 po NPT (**R121, R121SS**)
  - ENTRÉES 1/2 po. NOM CPVC (**R129, R129SS**)
  - ORIFICE CUIVRE LISSE (1/2 po.) NOM. ou 1/2 po (**R129, R129SS**)
- Le **SUPPORT DE FIXATION** sûr (**8**) au mur fortifié avec les vis de bois.
- Connecter le **TUYAU MONTANT (1)** à la sortie supérieure du **MANIFOLD (2)** marquée "SHR".
- Connecter le **TUYAU DE REMPLISSAGE DE BAIGNOIRE (3)** à la sortie inférieure marquée "TUB".
- Pour obtenir un bon positionnement, le mur fini doit être à l'intérieur du trou latéral de la **PROTECTION CONTRE LE PLÂTRE (4)**.
- Si le robinet est installé sur de la fibre de verre ou une autre paroi de faible épaisseur, la **PROTECTION CONTRE LE PLÂTRE (4)** peut être utilisée comme support.
  - Découper un trou de 76 mm (3 po) de diamètre dans la cabine de douche.
  - Enlever la **PROTECTION CONTRE LE PLÂTRE (4)**, effectuer une rotation de 90 degrés de façon que les trous de vis indiqués correspondent au **MANIFOLD (2)**.
  - Pousser le **CAPUCHON** sur le robinet, placer l'**ÉCUSSON** par dessus et l'attacher avec les vis.
- Connecter les alimentations d'eau chaude et d'eau froide.
- Boucher le tuyau de douche (**5**) et le tuyau de remplissage de baignoire (**6**).
- Pour les maintenir, utiliser des attaches de tuyau fixées sur des pièces de bois.
- Le robinet étant fermé, ouvrir les alimentations en eau et vérifier qu'il n'y a pas de fuite.

TEMPERATURE SETTING NUMBERS  
NÚMEROS DE AJUSTE DE TEMPERATURA  
NOMBRES DE RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

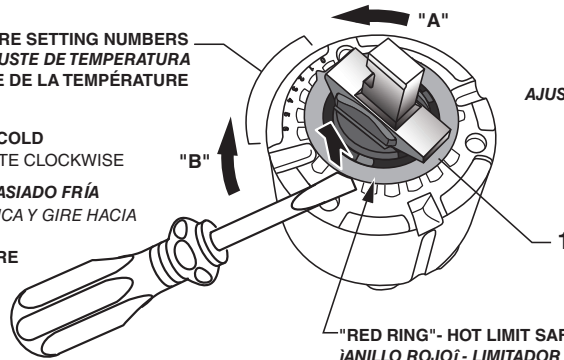
"B"

ADJUSTMENT WHEN WATER IS TOO COLD  
PRY RED RING FORWARD AND ROTATE CLOCKWISE

AJUSTE CUANDO EL AGUA ESTÁ DEMASIADO FRÍA  
LEVANTE EL ANILLO HACIENDO PALANCA Y GIRE HACIA LA DERECHA

RÉGLAGE LORSQUE LA TEMPÉRATURE DE L'EAU EST TROP BASSE

SOULEVER L'ANNEAU ROUGE VERS L'AVANT ET TOURNER D'UN CRAN DANS LE SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE



"RED RING" - HOT LIMIT SAFETY STOP  
¡ANILLO ROJO! - LIMITADOR DE SEGURIDAD DE AGUA CALIENTE  
« ANNEAU ROUGE » - DISPOSITIF DE SÉCURITÉ ANTI-BRÛLURE

ADJUSTMENT WHEN WATER IS TOO HOT  
PRY RED RING FORWARD AND ROTATE  
COUNTER-CLOCKWISE ONE CLICK

AJUSTE CUANDO EL AGUA ESTÁ DEMASIADO CALIENTE  
LEVANTE EL ANILLO HACIENDO PALANCA  
Y GIRE UN CLIC HACIA LA IZQUIERDA

RÉGLAGE LORSQUE LA TEMPÉRATURE DE L'EAU EST TROP ÉLEVÉE

SOULEVER L'ANNEAU ROUGE VERS L'AVANT ET TOURNER D'UN CRAN DANS LE SENS CONTRAIRE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE.

## ADJUST HOT LIMIT STOP ADJUSTMENT

By restricting handle rotation and limiting the amount of hot water allowed to mix with the cold, the HOT LIMIT SAFETY STOP reduces risk of accidental scalding. To set the maximum hot water temperature of your faucets, all you need to do is adjust the setting on the HOT LIMIT SAFETY STOP.

- Use a flat blade screwdriver or your fingers to pull up and rotate red HOT LIMIT SAFETY STOP (1). Follow Step "A" or "B" to adjust min./max. discharge temperature. "0" being the hottest to "7" the coldest temperature setting. Factory set at "0".

## AJUSTE DEL LIMITADOR DE SEGURIDAD DE AGUA CALIENTE

El LIMITADOR DE SEGURIDAD DE AGUA CALIENTE restringe la rotación de la manija y limita la cantidad de agua caliente que puede mezclarse con el agua fría, con el fin de evitar el riesgo de quemaduras accidentales. Para definir la temperatura máxima del agua caliente de los grifos, sólo debe ajustar el LIMITADOR DE SEGURIDAD DE AGUA CALIENTE.

- Con un destornillador de punta plana o con los dedos, jale y gire el LIMITADOR DE SEGURIDAD DE AGUA CALIENTE (1). Siga el paso "A" o "B" para ajustar la temperatura de descarga mínima y máxima. El ajuste de temperatura más caliente es "0" y el más frío es "7". El ajuste de fábrica es "0".

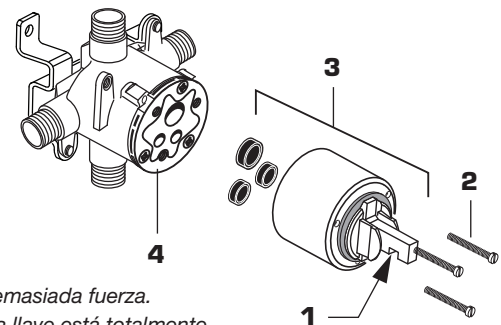
## RÉGLAGE DE LA BUTÉE DE LIMITATION DE CHAUD

En limitant la rotation de la poignée et en contrôlant la quantité d'eau chaude qui se mélange à l'eau froide, la BUTÉE DU LIMITEUR D'EAU CHAUDE réduit les risques de brûlure accidentelle. Pour régler la température maximale de l'eau chaude dispensée par le robinet, ajuster le réglage de la BUTÉE DU LIMITEUR D'EAU CHAUDE.

- Utiliser un tournevis à tête plate ou vos doigts pour tirer et tourner la BUTÉE DU LIMITEUR D'EAU CHAUDE (1) de couleur rouge. Suivre les étapes « A » ou « B » pour régler la température minimale/maximale. « 0 » est la température la plus chaude et « 7 », la plus froide. Le réglage par défaut à l'usine est « 0 ».

## 3 SERVICE

- If faucet drips, operate CARTRIDGE STEM (a) handle several times from "off" to "on". Do not apply excessive force.
- Clogged CARTRIDGE (3) inlets may cause reduced flow in "full on" hot or cold. To clean inlets, first turn off water supply, then:
  - Remove and CARTRIDGE (3). Clean inlets and MANIFOLD (4).
  - Reassemble CARTRIDGE (3), alternately tightening SCREWS (2).



## SERVICIO

- Si la llave gotea, abra y cierre varias veces la PIVOTE DE CARTUCHO (1), sin aplicar demasiada fuerza.
- Las obstrucciones en las entradas del CARTUCHO (3) pueden reducir el flujo cuando la llave está totalmente abierta en la posición de agua fría o caliente. Para limpiar las entradas, primero cierre el suministro de agua y luego:
  - Quite el CARTUCHO (3). Limpie las entradas y el MÚLTIPLE (4).
  - Vuelva a armar el CARTUCHO (3), apretando los TORNILLOS (2) en forma alternada.

## ENTRETIEN

- Si le robinet fuit, actionner la PIVOT DE CARTOUCHE (1) à plusieurs reprises entre les positions « OFF » (FERMÉE) et « ON » (OUVERTE). Ne pas faire preuve de force excessive.
- Si les entrées de la CARTOUCHE (3) sont colmatées, le débit peut s'en trouver diminué dans les positions extrêmes de chaud ou de froid. Pour nettoyer les entrées, d'abord couper l'alimentation en eau, puis :
  - Enlever la CARTOUCHE (3). Nettoyer les entrées et le MANIFOLD (4).
  - Réassembler la CARTOUCHE (3) en serrant les VIS (2) en alternance.

# American Standard

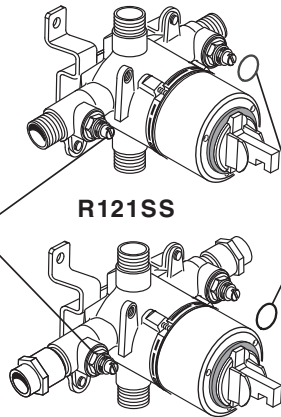
**PRESSURE BALANCE TEMPERATURE CONTROL VALVE**  
**VÁLVULA DE CONTROL DE TEMPERATURA CON EQUILIBRO DE PRESIÓN**

**ROBINET MITIGEUR THERMOSTATIQUE**

**MODEL NUMBER**  
**NÚMERO DE MODELO**  
**NUMÉRO DE MODÈLE**

<b>R121</b>	<b>R121SS</b>
<b>R129</b>	<b>R129SS</b>

**051122-0070A**  
 SCREWDRIVER STOPS  
 LIMITADORES AJUSTADOS CON  
 DESTORNILLADOR  
 BUTÉES À TOURNEVIS

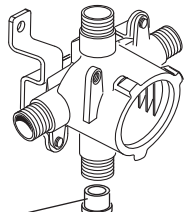


**R121SS**

**013205-0070A**  
 STOP VALVE O-RING  
 O-RING PARA VALVULA DE CIERRE  
 ARRÊTEZ L'O-ANNEAU DE VALVE

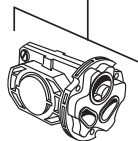
**R129SS**

**050145-0070A**  
 1/2" SWEAT PLUG  
 TAPÓN DE SOLDADURA  
 DE 1/2"  
 BOUCHON LISSE  
 (1/2 po.)

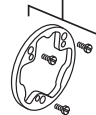


**R121**

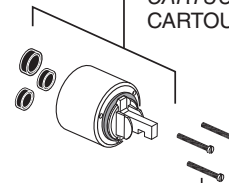
**M952100-0070A**  
 PRESSURE BALANCING UNIT  
 UNIDAD DE EQUILIBRIO DE PRESIÓN  
 UNITÉ D'ÉQUILIBRAGE DE PRESSION



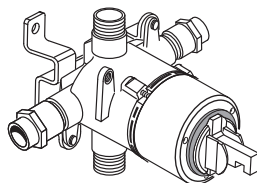
**M961854-0070A**  
 FIXATION RING WITH SCREWS  
 ANILLO DE RETENCIÓN CON TORNILLOS  
 BAGUE DE FIXATION AVEC VIS



**023529-0070A**  
 CARTRIDGE  
 CARTUCHO  
 CARTOUCHE



**023603-0070A**  
 CARTRIDGE SCREWS  
 TORNILLOS DEL CARTUCHO  
 VIS DE CARTOUCHE



**R129**

**HOT LINE FOR HELP LÍNEA DE AYUDA DIRECTA SERVICE D'ASSISTANCE TÉLÉPHONIQUE**

For toll-free information and answers to your questions, call:  
 Si desea obtener información o tiene preguntas, llame sin cargo al:  
 Pour obtenir de l'information et des réponses à vos questions, composez sans frais le :

1 (800) 442-1902  
 Mon. - Fri. 8:00 a.m. to 8:00 p.m. EST  
 Saturday 10:00 a.m. to 4:00 p.m. EST  
 Los días de semana de 8:00 a.m. a 8:00 p.m. Hora normal del este  
 Sabado 10:00 a.m. a 4:00 p.m. Hora normal del este  
 Du lundi au vendredi de 8 h à 20 h, Samedi 8 h à 16 h, HNE

**IN CANADA EN CANADÁ AU CANADA**

1-800-387-0369 (TORONTO 1-905-306-1093)

**IN MEXICO EN MÉXICO AU MEXIQUE 01-800-839-1200**



Product names listed herein are trademarks of American Standard Inc.  
 Los nombres de los productos presentados en este documento son marcas comerciales de American Standard Inc.  
 Les noms des produits indiqués dans ce document sont des marques de commerce de American Standard Inc.